

EN

NL

DE

FR

jap

FUSIONESCO

MULTI CHOP



FUSIONESCO

MULTI CHOP



www.japproducts.eu





Index

EN English	8
NL Nederlands	20
DE Deutsch	32
FR Français	44



Table of contents

	Thank you for your purchase	8
	Looking for help?	8
	Important safety measures	9
	Key safety points	9
	General safety	10
	Plug and cord	10
	Getting to know your MULTICHOP	11
	Technical specifications	12
	Before first use	12
	Test run	12
	Using your MULTICHOP	13
	Preparing the chopper	13
	Using the chopper	14
	Cooking guide	15
	Taking care of your MULTICHOP	16
	Accessories	16
	Troubleshooting	17
	Warranty information	18
	Customer support	18
	Disposal of electrical appliances	18
	Show us what you're making	19



Inhoudsopgave

	Bedankt voor jouw aankoop	20
	Op zoek naar hulp?	20
	Belangrijke veiligheidsmaatregelen	21
	Belangrijkste veiligheidsinformatie	21
	Algemene veiligheid	22
	Stekker en snoer	22
	Jouw MULTICHOOP leren kennen	23
	Technische specificaties	24
	Voor het eerste gebruik	24
	Het apparaat testen	24
	Jouw MULTICHOOP gebruiken	25
	De hakmolen voorbereiden	25
	De hakmolen gebruiken	26
	Kookgids	27
	Jouw MULTICHOOP onderhouden	28
	Accessoires	28
	Problemen oplossen	29
	Informatie over de garantie	30
	Klantenservice	30
	Inleveren van elektrische apparaten	30
	Laat ons zien wat je maakt	31



Inhaltsangabe

	Vielen dank für ihren einkauf	32
	Brauchen sie hilfe?	32
	Wichtige sicherheitsmassnahmen	33
	Wichtigste sicherheitsmassnahmen	33
	Allgemeine sicherheit	34
	Stecker und kabel	34
	Lernen sie ihren MULTICHOX kennen	35
	Technische daten	36
	Vor der ersten benutzung	36
	Probelauf	36
	Verwendung ihres MULTICHOX	37
	Vorbereitung des zerkleinerers	37
	Verwendung des zerkleinerers	38
	Kochanleitung	39
	Wartung ihres MULTICHOX	40
	Zubehör	40
	Fehlerbehebung	41
	Informationen zur garantie	42
	Kundendienst	42
	Entsorgung von elektrogeräten	42
	Zeigen sie uns was sie kochen	43



Table des matières

	Merci pour votre achat	44
	Besoin d'aide ?	44
	Mesures de sécurité importantes	45
	Principales mesures de sécurité	45
	Sécurité générale	46
	Prise et cordon d'alimentation	46
	Apprendre à connaître votre MULTICHOP	47
	Spécifications techniques	48
	Avant la première utilisation	48
	Tester l'appareil	48
	Utiliser votre MULTICHOP	49
	Préparer le hachoir	49
	Utiliser le hachoir	50
	Guide cuisine	51
	Prendre soin de votre MULTICHOP	52
	Accessoires	52
	Dépannage	53
	Informations sur la garantie	54
	Support client	54
	Destruction des appareils électriques	54
	Montrez-nous toutes vos réalisations !	55

**THANK YOU
FOR YOUR
PURCHASE**



We hope you will enjoy your new **MULTICHOP**
as much as we do.

**LOOKING
FOR HELP?**



Our helpful, in-house family is ready to assist you
with all your questions!

✉ Email: support@japroducts.eu

☎ Phone: +31736447405 (workdays from 09.00 – 17.00 CET)

On behalf of all of us at JAP products,

Happy Cooking



Important Safety Measures

Read the instructions carefully before you use your **MULTICHOP**.
Save this manual for future use or for new users.



Key safety points

- Use the **MULTICHOP** in a responsible manner and not longer than 30 consecutive seconds. Let the device rest for 2 minutes before you use it again.
- The blades are very sharp. Handle it carefully. Do **not** touch the blades with unprotected hands to prevent injury.
- Do **not** use the device for smoothies or other liquids because these may cause splashing.
- The bowl is heat resistant at temperatures between 0 °C and 50 °C. Do **not** put food with temperatures outside of this range in the bowl.
- **Make sure** that you use the **MULTICHOP** on a flat, dry, stable, and heat resistant surface.
- **Keep** your hands and face at a safe distance from the moving parts.
- **Make sure** that no fingers or strange objects come near the moving parts. This may cause injury or fire.
- Do **not** use the device close to a heat source or flammable objects and fabrics.



General safety

- **Do not** use your **MULTICHOP** if it is damaged or defect, or if the cord or the plug is damaged. Do not try to repair the product, contact instead us.
- **Do not** plug in the power cord until your **MULTICHOP** is fully assembled, and always unplug the device before you move or disassemble it.
- **Make sure** your hands are dry before handling the plug or switching on your **MULTICHOP**.
- Keep a **close** watch on children around your **MULTICHOP**. Children are not allowed to use this device.
- **Not intended** for use by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or people that lack experience and knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety.
- **Never** let the device operate unattended.
- **Do not** use any replacement parts or accessories from third parties as these could cause fires, electrical shocks or personal injury.
- **Do not** use outdoors. This device is intended for household use only.
- **Do not** immerse your **MULTICHOP**, the cord or the plug under water or any other liquid.
- **Store** the device in a safe and dry place when it is not being used.

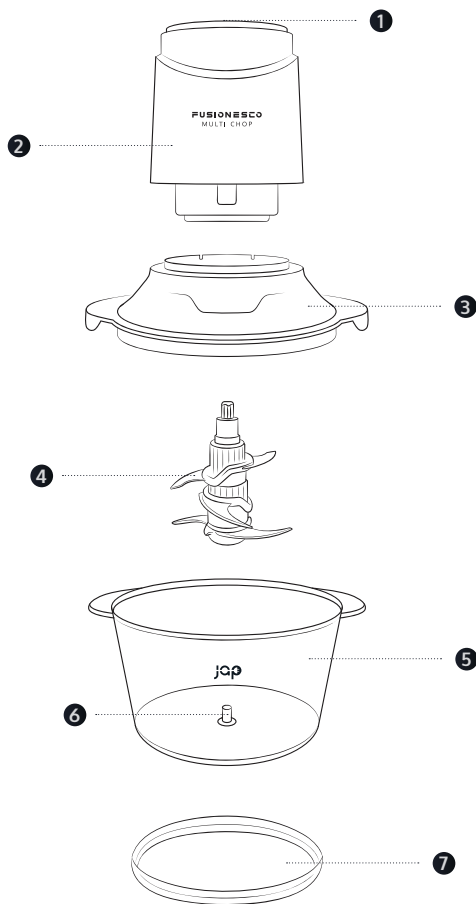


Plug and cord

- Check **before** you put the plug in the outlet that the voltage level corresponds to the rating on the device.
- **Do not** use this device with an extension cord.
- **Make sure** that the cord does not get tangled or is in the way during use.
- **Take the plug** out of the outlet when the device is not being used.



Getting to know your MULTICHOP



1. On/off switch

2. Stainless steel engine compartment

3. Lid against splashing

4. Titanium blades

5. Glass bowl

6. Attachment point blades

7. Rubber anti-slip mat



Technical specifications



MULTICHOP

Product reference: F-MC

Power supply: 220-240V, 50/60Hz.

Power: 400W.

Settings: 1

Capacity bowl: 1,2L

Made in P.R.C., designed in the Netherlands.



Before first use

1. **Carefully read** the safety precautions and check the product for any visible damage.
2. **Remove all** packaging from the **MULTICHOP** and accessories, including non-essential temporary stickers.
3. Place the **MULTICHOP** on a stable, flat and heat resistant surface.
4. Wipe the inside and outside of the **MULTICHOP** with a damp cloth. Dry with a tea towel.



Test run

A test run will help you become familiar with your **MULTICHOP**, make sure it's working correctly, and clean any possible residues in the process.



Using your MULTICHOP

CAUTION: The chopper can not be turned on unless it is assembled correctly following the instructions.

PREPARING THE CHOPPER

1. Take the engine compartment and the lid off of the chopper. [FIG. 1]
2. Place the blades on the attachment point. [FIG. 2]
3. Put the ingredients in the bowl. [FIG. 3]

CAUTION:

- Remove all inedible parts and cut the food in parts of 1-2 cm.
- Do not go over the MAX marking on the bowl to avoid overflow.

4. Place the lid on the bowl and the engine compartment on the lid. [FIG. 4]

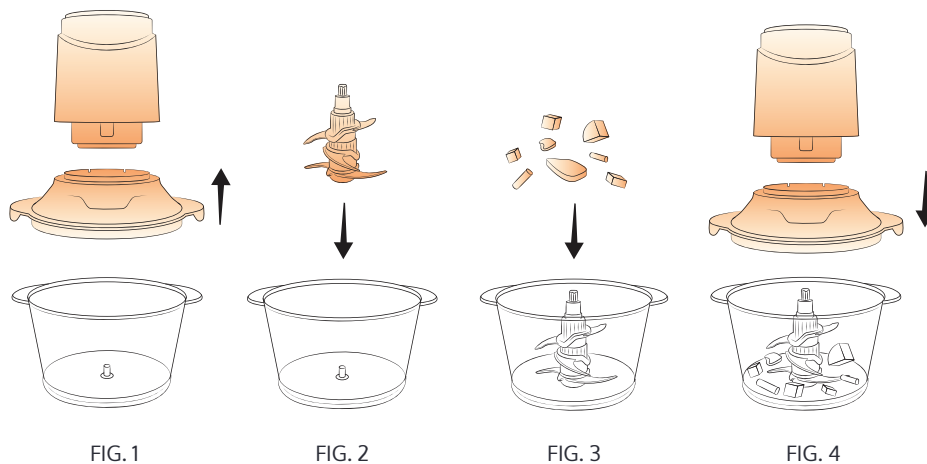


FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

USING THE CHOPPER

1. Plug the chopper into a suitable outlet.
2. Hold the engine compartment with one hand and press the button to mince the food. Release the button to stop mincing. [FIG. 5]

CAUTION: Do not remove the engine compartment right after releasing the button. Wait until the blades have stopped turning.

3. Unplug the cord and remove the engine compartment. [FIG. 6]
4. Open the lid, remove the blades and take the food out of the bowl.

CAUTION: Do not use any metal cooking utensils to remove the food, as these could damage the bowl.

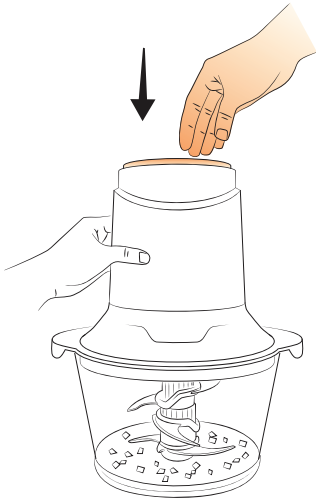


FIG. 5

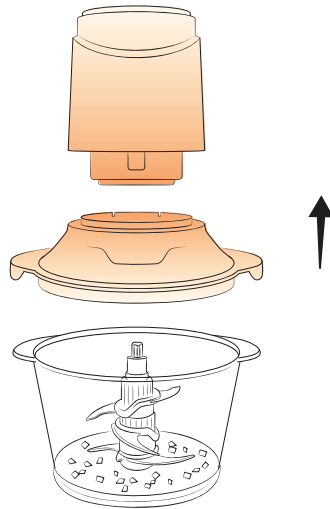


FIG. 6



Cooking guide

Ingredients	Maximum quantity	Average processing time	Comments
Pig	500 gr.	30 sec.	Remove tendons, bones and skin
Beef	500 gr.	30 sec.	Remove tendons, bones and skin
Garlic	300 gr.	20 sec.	Remove the peel and cut in small pieces
Nuts	300 gr.	20 sec.	Cut in small pieces and use short pulses
Ice	300 gr.	20 sec.	Use short pulses
Carrots	300 gr.	15 sec.	Cut in small pieces
Tomato	300 gr.	10 sec.	Cut in small pieces and use short pulses
Onion	300 gr.	10 sec.	Cut in small pieces and use short pulses
Fruit	250 gr.	10 sec.	Remove thick peels and any hard parts
Cheese	200 gr.	15 sec.	Use short pulses
Hot pepper	200 gr.	15 sec.	
Almonds	200 gr.	15 sec.	



Taking care of your **MULTICHOP**

CAUTION: Always clean the **MULTICHOP** after each use.

1. Turn the **MULTICHOP** off and unplug the device. Let the device cool off completely before you clean it.
2. Wipe the exterior of the **MULTICHOP** with a damp cloth.
3. The bowl, blades, and lid are dishwasher safe. You can also handwash them with soapy water and a non abrasive sponge. Let soak if necessary.

CAUTION: Do not use any metal kitchen utensils or abrasive cleaning solutions to clean the bowl and accessories.

4. For stubborn dirt:
 - a. Mix 30 ml baking soda and 15 ml water in a small bowl until a spreadable paste forms.
 - b. Use a sponge to scrub and to smear the paste onto the removable parts. Let the paste sit on the removeable parts for 15 minutes before you rinse them.
 - c. Wash the removable parts with water and soap before you use them again.
5. Dry before use.

CAUTION: Make sure that the accessories are completely dry before you turn on the **MULTICHOP**.



Accessories

You can buy accessories for your **MULTICHOP** by going to www.japroducts.eu and finding the most suitable sales outlet.

Please contact support@japroducts.eu if you have any questions.



Troubleshooting

PROBLEM

POSSIBLE SOLUTION

The chopper does not turn on.

→ Make sure the device is plugged in correctly.

The chopper no longer works.

→ The device has a protective function and can in some cases turn itself off automatically. Wait 30 minutes.

The chopper emits odour.

→ The chopper can emit odour when you use it for the first time. This is normal.
→ The bowl needs to be cleaned.

The chopper vibrates violently or makes a lot of noise.

→ Make sure that the blades are placed correctly.
→ The amount of ingredients exceeds the maximum amount indicated on the bowl.



Warranty information

JAP Products guarantees all products will be of the highest quality in material, craftsmanship and service for 2 years, starting from the date of purchase until the end of the warranty period. Warranty lengths may vary between product categories.

If you have any questions or concerns about your new product, please don't hesitate to contact us.



Customer support

www.japproducts.eu
De Beverspijken 7D
5221EE 's-Hertogenbosch
The Netherlands

Our helpful, in-house family is ready to assist you with any question you might have!

 Email: support@japproducts.eu

 Phone: +31736447405 (workdays from 09.00 – 17.00 CET)

Please keep your order number ready when you contact our customer service.



Disposal of electrical appliances

The European guideline 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical devices must not be disposed in the regular not sorted household waste. Old devices must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out symbol of the wheeled bin on the product reminds you of your obligation to dispose the device correctly. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.



SHOW US WHAT YOU'RE MAKING

We hope that this manual has been useful. We cannot wait to admire your amazing results and we hope that you are willing to share them. Our online community cannot wait to see your uploads.

#JAPproducts



Instagram :
@jap_nl



Facebook :
JAP_nl



MORE JAP PRODUCTS

If you're happy with this **MULTICHOP**, the product line doesn't stop here.

**BEDANKT
VOOR JOUW
AANKOOP**



Wij hopen dat je net zoveel zal houden van jouw nieuwe **MULTICHOP** als dat wij dat doen.

**OP ZOEK
NAAR HULP?**



Onze behulpzame, in-house familie staat klaar om jou te helpen met al jouw vragen!

✉ Email: support@japproducts.eu

☎ Telefoon: +31736447405 (werkdagen van 09.00 – 17.00 CET)

Namens iedereen bij JAP producten:

Veel plezier met koken!



Belangrijke veiligheidsmaatregelen

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat je gebruik maakt van jouw **MULTICHOP**. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of nieuwe gebruikers.



Belangrijkste veiligheidsinformatie

- Gebruik de **MULTICHOP** op een verstandige manier en niet langer dan 30 seconden ononderbroken. Laat het apparaat vervolgens 2 minuten rusten voordat je het opnieuw gebruikt.
- De messen zijn erg scherp. Ga daarom voorzichtig te werk. Raak de messen **niet** aan met onbeschermden handen om letsel te voorkomen.
- Gebruik het apparaat **niet** voor het maken van smoothies of andere vloeibare mengsels omdat deze kunnen spatten.
- De kom is hittebestendig bij temperaturen tussen de 0 °C en 50 °C. Doe **geen** voedsel met een temperatuur buiten dit bereik in de kom.
- **Zorg ervoor** dat je de **MULTICHOP** gebruikt op een vlakke, droge, stabiele en hittebestendige ondergrond.
- **Houd** je handen en gezicht op een veilige afstand van de bewegende onderdelen.
- **Zorg ervoor** dat er geen vingers of vreemde voorwerpen bij de bewegende onderdelen komen. Dit kan letsel of brand veroorzaken.
- Gebruik het apparaat **niet** in de buurt van warmtebronnen of ontvlambare voorwerpen- en stoffen.



Algemene veiligheid

- Gebruik jouw **MULTICHOP** niet wanneer het beschadigd of defect is, of wanneer het snoer of de stekker beschadigd is. Probeer het product niet te repareren, neem in plaats daarvan contact met ons op.
- Steek de stekker van de **MULTICHOP** niet in het stopcontact voordat het apparaat volledig in elkaar gezet is en haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat je het apparaat vervoert of uit elkaar haalt.
- **Zorg ervoor** dat je handen droog zijn voordat je de stekker aanraakt of jouw **MULTICHOP** aanzet.
- Houd **scherp** toezicht op kinderen rondom jouw **MULTICHOP**. Kinderen mogen geen gebruik maken van dit apparaat.
- Dit apparaat is **niet** geschikt voor gebruik door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
- Laat het apparaat **nooit** onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Maak **geen** gebruik van vervangingsonderdelen of accessoires van derden, aangezien deze brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
- **Niet** buitenshuis gebruiken. Dit apparaat is alleen geschikt voor binnenshuis gebruik.
- Dompel jouw **MULTICHOP**, het snoer of de stekker **niet** onder in water of enige andere vloeistof.
- **Berg** het apparaat op veilig en droog op wanneer het niet in gebruik is.

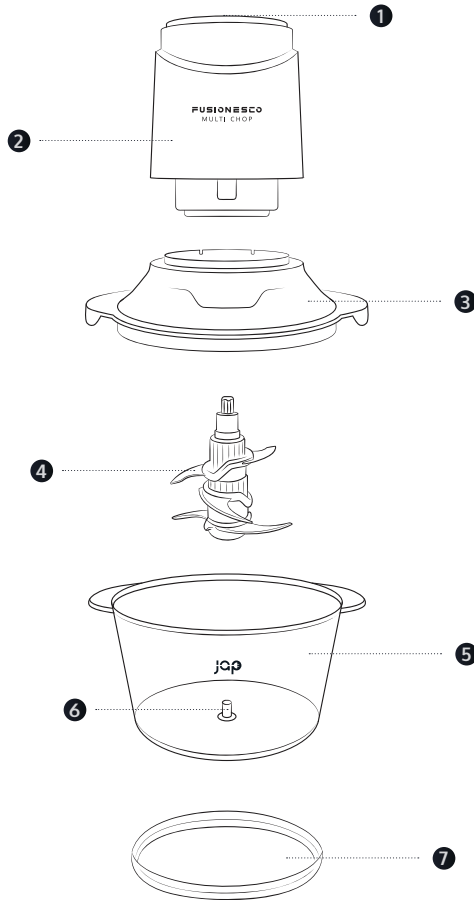


Stekker en snoer

- Controleer **voordat** je de stekker in het stopcontact steekt dat het voltage overeenkomt met het typeplaatje op het apparaat.
- Gebruik dit apparaat **niet** met een verlengsnoer.
- **Zorg ervoor** dat het snoer tijdens het gebruik niet in de war raakt of in de weg zit.
- **Haal de stekker uit** het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.



JOUW MULTICHOP leren kennen



1. Aan/uit-schakelaar

2. Roestvrijstalen motorgedeelte

3. Deksel tegen spatten

4. Titanium messen

5. Glazen kom

6. Bevestigingspunt messen

7. Rubberen antislipmat



Technische specificaties



MULTICHOP

Productreferentie: F-MC

Spanning: 220-240V, 50-60Hz

Stroomvoorziening: 400W

Standen: 1

Capaciteit kom: 1,2L

Gemaakt in P.R.C., ontworpen in Nederland.



Voor het eerste gebruik

1. Lees de veiligheidsmaatregelen **zorgvuldig** door en controleer het product op enige zichtbare beschadigingen.
2. **Verwijder al het** verpakkingsmateriaal van de **MULTICHOP** en accessoires, inclusief non-essentiële, tijdelijke stickers.
3. Gebruik de **MULTICHOP** op een stabiel, hittebestendig en vlak oppervlak.
4. Veeg de buitenkant van de **MULTICHOP** af met een vochtige doek. Droog af met een theedoek.



Het apparaat testen

Door het apparaat te testen raak je vertrouwd met jouw **MULTICHOP**, kun je ervoor zorgen dat het goed werkt, en mogelijk voorkomend vuil schoonmaken.



JOUW MULTICHOOF gebruiken

LET OP: De hakmolen kan niet worden aangezet tenzij het volledig en correct is gemonteerd volgens de volgende instructies.

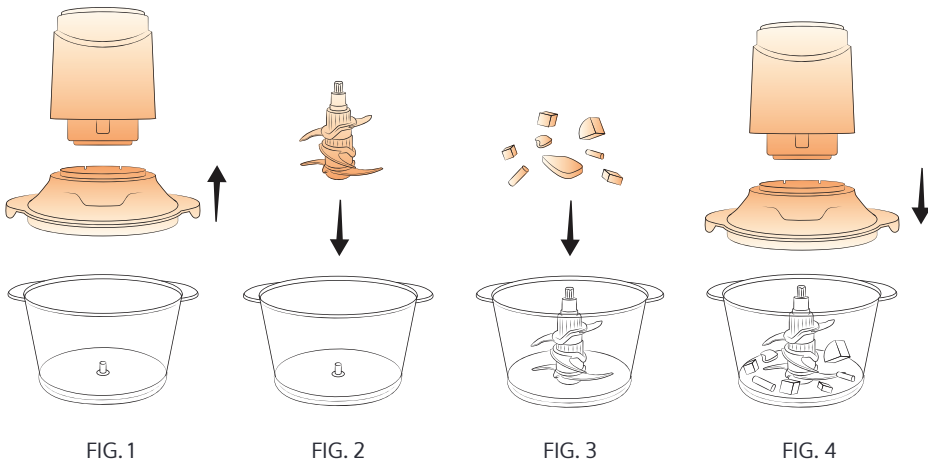
DE HAKMOLEN VOORBEREIDEN

1. Haal het motorgedeelte en de deksel van de hakmolen af. [FIG. 1]
2. Plaats de messen op het bevestigingspunt. [FIG. 2]
3. Doe de ingrediënten in de kom. [FIG. 3]

LET OP:

- Verwijder alle oneetbare onderdelen en snijd het voedsel in stukken van 1-2 cm.
- Overschrijd niet de MAX-markering op de kom om overlopen te voorkomen.

4. Plaats de deksel op de kom en het motorgedeelte op de deksel. [FIG. 4]



DE HAKMOLEN GEBRUIKEN

1. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
2. Houd het motorgedeelte met je hand vast en druk op de knop om het eten te hakken. Laat de knop los om te stoppen met hakken. [FIG. 5]

LET OP: Verwijder het motorgedeelte niet direct nadat je de knop hebt losgelaten. Wacht tot de messen niet meer draaien.

3. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder het motorgedeelte. [FIG. 6]
4. Open de deksel, verwijder de messen en haal het voedsel uit de kom. [FIG. 7]

LET OP: Gebruik geen metalen kookgerei om het voedsel te verwijderen, aangezien deze de kom kunnen beschadigen.

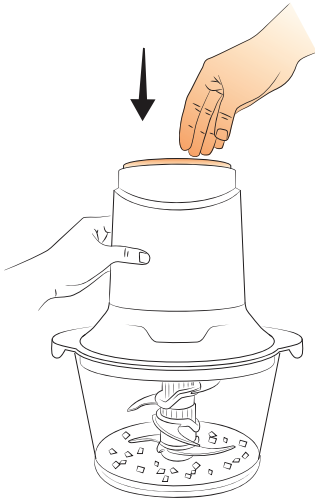


FIG. 5

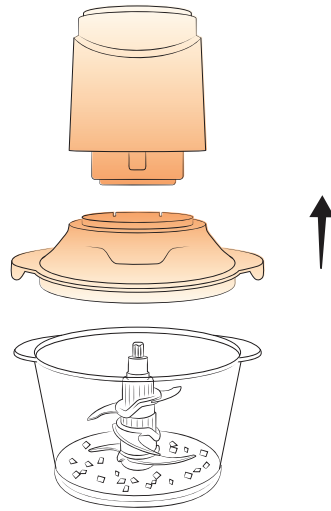


FIG. 6



Kookgids

Ingrediënten	Maximale hoeveelheid	Gemiddelde verwerkingstijd	Opmerkingen
Varken	500 gr.	30 sec.	Verwijder pezen, botten en huid
Rund	500 gr.	30 sec.	Verwijder pezen, botten en huid
Knoflook	300 gr.	20 sec.	Verwijder de schil en snijd in kleine stukken
Noten	300 gr.	20 sec.	Snijd in kleine stukken en gebruik korte pulsen
Ijs	300 gr.	20 sec.	Gebruik korte pulsen
Wortel	300 gr.	15 sec.	Snijd in kleine stukken
Tomaat	300 gr.	10 sec.	Snijd in kleine stukken en gebruik korte pulsen
Ui	300 gr.	10 sec.	Snijd in kleine stukken en gebruik korte pulsen
Fruit	250 gr.	10 sec.	Verwijder dikke schillen en harde delen
Kaas	200 gr.	15 sec.	Gebruik korte pulsen
Hete peper	200 gr.	15 sec.	
Amandelen	200 gr.	15 sec.	



JOUW MULTICHOP onderhouden

LET OP: Maak de **MULTICHOP** altijd schoon na elk gebruik.

1. Zet de **MULTICHOP** uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je het schoonmaakt.
2. Veeg de buitenkant van de **MULTICHOP** af met een vochtige doek.
3. De kom, messen en deksel zijn vaatwasserbestendig. Je kunt ze ook wassen met heet zeepwater en een niet-schurende spons. Laat het indien nodig weken.

LET OP: Gebruik geen metalen keukengerei of schurende schoonmaakmiddelen om de mengkom en accessoires schoon te maken.

4. Voor hardnekkig vuil:
 - a. Meng 30 ml zuiveringszout en 15 ml water in een kleine kom tot een smeerbare pasta.
 - b. Gebruik een spons om de pasta op de afneembare delen te smeren en te schrobben. Laat de pasta 15 minuten op de afneembare delen zitten voordat je ze afspoelt.
 - c. Was de afneembare delen met water en zeep voordat je ze gebruikt.
5. Droog voor gebruik.

LET OP: Zorg ervoor dat de accessoires helemaal droog zijn voordat je de **MULTICHOP** aanzet.



Accessoires

Je kunt accessoires voor jouw **MULTICHOP** kopen door naar www.japroducts.eu te gaan en het meest geschikte verkooppunt te vinden.

Bij vragen, gelieve contact op te nemen met support@japroducts.eu.



Problemen oplossen

PROBLEEM

MOGELIJKE OPLOSSING

De hakmolen gaat niet aan.

- Zorg ervoor dat het apparaat correct is aangesloten.

De hakmolen werkt niet meer.

- Het apparaat heeft een beschermingsfunctie en kan in sommige gevallen zichzelf tijdelijk uitschakelen. Wacht 30 minuten.

De hakmolen geeft geur af.

- Het apparaat kan een geur afgeven wanneer je het voor de eerste keer gebruikt. Dit is normaal.
- De kom moet worden schoongemaakt.

De hakmolen vibreert heftig of maakt veel geluid.

- Zorg ervoor dat de messen op de goede plek zitten.
- De hoeveelheid ingrediënten overschrijdt het maximum aangegeven op de kom.



Informatie over de garantie

JAP Products garandeert dat alle producten gedurende 2 jaar van de hoogste kwaliteit zijn in materiaal, vakmanschap en service, ingaande op de datum van aankoop tot het einde van de garantietermijn. De garantietermijn kan per productcategorie verschillen.

Bij vragen of opmerkingen over jouw nieuwe product, gelieve contact met ons op te nemen.



Klantenservice

www.japproducts.eu


De Beverspijken 7D

5221EE 's-Hertogenbosch

Nederland

Onze behulpzame, in-house familie staat klaar om jou te helpen met al jouw vragen!

 Email: support@japproducts.eu

 Telefoon: +31736447405 (werkdagen van 09.00 – 17.00 CET)

Houd a.u.b. jouw bestelnummer gereed wanneer je contact opneemt met onze klantenservice.



Inleveren van elektrische apparaten

De Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende Waste Electrical and Electronic Equipment (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) (AEEA) bepaalt dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet bij het normale ongesorteerde huishoudelijke afval mogen worden gedeponeerd. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om de terugwinning en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren en de impact op de volksgezondheid en het milieu te beperken. Het symbool van de doorgekruiste "vuilnisbak" op het product herinnert je aan jouw verplichting om het apparaat op de juiste wijze af te voeren. Consumenten moeten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten of detailhandelaar voor informatie over de correcte verwijdering van oude apparaten en/of hun batterijen.



LAAT ONS ZIEN WAT JE MAAKT

We hopen dat deze handleiding nuttig is geweest. We kunnen niet wachten om jouw geweldige resultaten te mogen bewonderen en we hopen dat je deze wilt delen. Onze online community kan niet wachten op jouw uploads.

#JAPproducts



Instagram :
@jap_nl



Facebook :
JAP_nl



MEER JAP PRODUCTEN

Als je tevreden bent met je **MULTI**CHOP het assortiment is nog veel uitgebreider.

**VIELEN DANK
FÜR IHREN
EINKAUF**



Wir hoffen, dass Sie an Ihrem neuen **MULTICHOP** genauso viel Freude haben werden wie wir.

**BRAUCHEN
SIE HILFE?**



Unsere hilfsbereite, hauseigene Familie steht Ihnen bei all Ihren Fragen zur Seite!

✉ Email: support@japproducts.eu

☎ Telefon: +31736447405 (werktags von 09.00 bis 17.00 Uhr MEZ)

Namens iedereen bij JAP producten:

Veel plezier met koken!



Wichtige Sicherheitsmassnahmen

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren **MULTICHOP** benutzen.
Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch oder für neue Benutzer auf.



Wichtigste Sicherheitsmassnahmen

- **Benutzen Sie Ihr **MULTICHOP** verantwortungsvoll und nicht länger als 30 Sekunden am Stück.**
Lassen Sie das Gerät 2 Minuten lang ruhen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Die Klingen sind sehr scharf. Gehen Sie vorsichtig mit ihnen um. Berühren Sie die Klingen **nicht** mit ungeschützten Händen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät **nicht** für Smoothies oder andere Flüssigkeiten, da dies zu Spritzern führen kann.
- Die Schüssel ist hitzebeständig bei Temperaturen zwischen 0 °C und 50 °C. Geben Sie **keine** Lebensmittel in die Schüssel, deren Temperatur außerhalb dieses Bereichs liegt.
- **Achten Sie** darauf, dass Sie Ihr **MULTICHOP** auf einer ebenen, trockenen, stabilen und hitzebeständigen Oberfläche verwenden.
- **Halten Sie** Ihre Hände und Ihr Gesicht in einem sicheren Abstand zu den beweglichen Teilen.
- **Achten Sie** darauf, dass keine Finger oder fremde Gegenstände in die Nähe der beweglichen Teile kommen. Dies kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- Verwenden Sie das Gerät **nicht** in der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren Gegenständen und Substanzen.



Allgemeine Sicherheit

- Benutzen Sie Ihr **MULTICHOP** nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist, oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren, wenden Sie sich stattdessen an uns.
- **Schließen Sie** das Netzkabel erst an, wenn Ihr **MULTICHOP** vollständig zusammengebaut ist, und ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät bewegen oder zerlegen.
- **Vergewissern Sie sich**, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker anfassen oder Ihr **MULTICHOP** einschalten.
- **Behalten Sie** Kinder in der Nähe Ihres **MULTICHOP** genau im Auge. Kinder dürfen dieses Gerät nicht benutzen.
- **Nicht geeignet** für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Lassen Sie das Gerät **niemals** unbeaufsichtigt laufen.
- Verwenden Sie **keine** Ersatzteile oder Zubehörteile von Drittanbietern, da diese Brände, elektrische Schläge oder Verletzungen verursachen können.
- **Nicht** im Freien verwenden. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Tauchen Sie Ihr **MULTICHOP**, das Kabel oder den Stecker **nicht** in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- **Bewahren Sie** das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf, wenn es nicht benutzt wird.



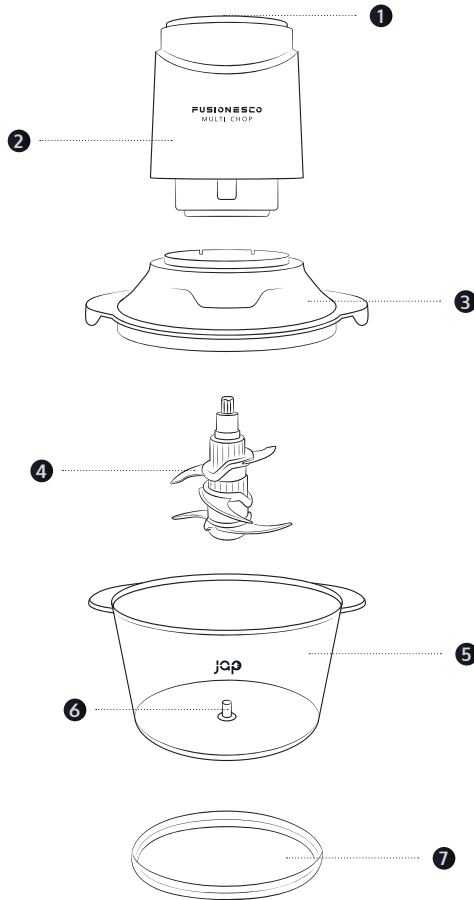
Stecker und Kabel

- Vergewissern Sie sich **vor dem Einstecken** des Steckers in die Steckdose, dass die Spannung mit den Angaben auf dem Gerät übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät **nicht** mit einem Verlängerungskabel.
- **Achten Sie darauf**, dass sich das Kabel nicht verheddert oder bei der Benutzung im Weg ist.
- **Ziehen Sie den Stecker** aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.



Lernen sie Ihren MULTICHOP kennen

Deutsch



1. Ein/Aus-Schalter

2. Motorgehäuse aus

rostfreiem Stahl

3. Deckel gegen Spritzer

4. Titanklingen

5. Glasschale

6. Befestigungspunkt der Klingen

7. Anti-Rutsch-Gummimatte



Technische Daten



Deutsch

MULTICHOP

Produktbezeichnung: F-MC

Spannung: 220-240V, 50-60Hz

Stromzufuhr: 400W

Einstellungen: 1

Kapazität der Schüssel: 1,2L

Hergestellt in P.R.C., entworfen in den Niederlanden.



Vor der ersten benutzung

1. Lesen Sie die Sicherheitshinweise **sorgfältig durch** und überprüfen Sie das Produkt auf sichtbare Schäden.
2. **Entfernen Sie alle** Verpackungen des **MULTICHOP** und des Zubehörs, einschließlich der nicht unbedingt erforderlichen vorübergehenden Aufkleber.
3. Stellen Sie das **MULTICHOP** auf eine stabile, flache und hitzebeständige Oberfläche.
4. Wischen Sie das **MULTICHOP** von innen und außen mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie es mit einem Geschirrtuch ab.



Probelauf

Ein Probelauf hilft Ihnen, sich mit Ihrem **MULTICHOP** vertraut zu machen, sich zu vergewissern, dass es richtig funktioniert, und dabei eventuelle Rückstände zu entfernen.



Verwendung Ihres MULTICHOFF

ACHTUNG: Der Zerkleinerer kann nur dann in Betrieb genommen werden, wenn er gemäß den Anweisungen korrekt zusammengebaut wurde.

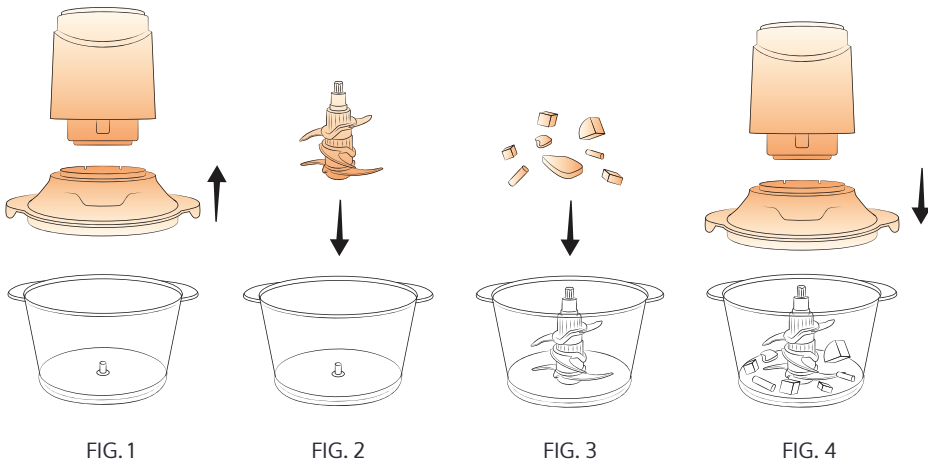
VORBEREITUNG DES ZERKLEINERERS

1. Nehmen Sie das Motorgehäuse und den Deckel vom Zerkleinerer ab. [FIG. 1]
2. Setzen Sie die Klingen auf den Befestigungspunkt. [FIG. 2]
3. Geben Sie die Zutaten in die Schüssel. [FIG. 3]

ACHTUNG:

- Entfernen Sie alle nicht essbaren Teile und schneiden Sie die Lebensmittel in 1-2 cm große Stücke.
- Überschreiten Sie nicht die MAX-Markierung auf der Schüssel, um ein Überlaufen zu vermeiden.

4. Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel und das Motorgehäuse auf den Deckel. [FIG. 4]



VERWENDUNG DES ZERKLEINERERS

1. Schließen Sie den Zerkleinerer an eine geeignete Steckdose an.
2. Halten Sie das Motorgehäuse mit einer Hand fest und drücken Sie den Knopf, um die Lebensmittel zu zerkleinern. Lassen Sie den Knopf los, um das Zerkleinern zu beenden. [FIG. 5]

ACHTUNG: Nehmen Sie das Motorgehäuse nicht sofort nach dem Loslassen des Knopfes ab. Warten Sie, bis sich die Klingen nicht mehr drehen.

3. Ziehen Sie das Kabel raus und entfernen Sie das Motorgehäuse. [FIG. 6]
4. Öffnen Sie den Deckel, entfernen Sie die Klingen und nehmen Sie die Lebensmittel aus der Schüssel.

ACHTUNG: Verwenden Sie zum Herausnehmen der Speisen kein Kochgeschirr aus Metall, da dieses die Schüssel beschädigen könnte.

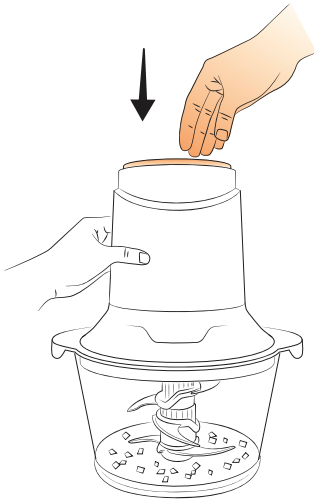


FIG. 5

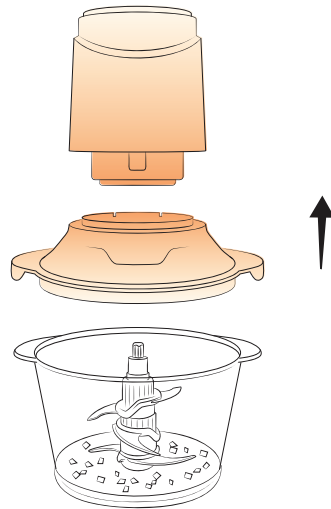


FIG. 6



Kochanleitung

Zutaten	Höchstmenge	Durchschnittliche Verarbeitungszeit	Hinweise
Schwein	500 gr.	30 Sek.	Sehnen, Knochen und Haut entfernen
Rind	500 gr.	30 Sek.	Sehnen, Knochen und Haut entfernen
Knoblauch	300 gr.	20 Sek.	Die Schale entfernen und in kleine Stücke schneiden
Nüsse	300 gr.	20 Sek.	In kleine Stücke schneiden und kurze Impulse verwenden
Eis	300 gr.	20 Sek.	Kurze Impulse verwenden
Möhren	300 gr.	15 Sek.	In kleine Stücke schneiden
Tomaten	300 gr.	10 Sek.	In kleine Stücke schneiden und kurze Impulse verwenden
Zwiebel	300 gr.	10 Sek.	In kleine Stücke schneiden und kurze Impulse verwenden
Früchte	250 gr.	10 Sek.	Dicke Schalen und harte Teile entfernen
Käse	200 gr.	15 Sek.	Kurze Impulse verwenden
Scharfe Paprika	200 gr.	15 Sek.	
Mandeln	200 gr.	15 Sek.	



Wartung Ihres MULTICHOP

ACHTUNG: Reinigen Sie Ihr **MULTICHOP** nach jedem Gebrauch.

1. Schalten Sie Ihr **MULTICHOP** aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
2. Wischen Sie das Äußere des **MULTICHOP** mit einem feuchten Tuch ab.
3. Die Schüssel, die Klingen und der Deckel sind spülmaschinenfest. Sie können sie auch von Hand mit Seifenwasser und einem nicht scheuernden Schwamm abwaschen. Bei Bedarf einweichen lassen.

ACHTUNG: Verwenden Sie zur Reinigung der Schüssel und des Zubehörs keine Küchenutensilien aus Metall oder scheuernde Reinigungsmittel.

4. Bei hartnäckigem Schmutz:
 - a. Mischen Sie 30 ml Backpulver und 15 ml Wasser in einer kleinen Schüssel, bis eine streichfähige Paste entsteht.
 - b. Verwenden Sie einen Schwamm, um die abnehmbaren Teile zu schrubben und die Paste aufzutragen. Lassen Sie die Paste 15 Minuten lang auf den abnehmbaren Teilen einwirken, bevor Sie sie abspülen.
 - c. Waschen Sie die abnehmbaren Teile mit Wasser und Seife, bevor Sie sie wieder verwenden.
5. Vor dem Gebrauch trocknen.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass das Zubehör vollständig trocken ist, bevor Sie Ihr **MULTICHOP** einschalten.



Zubehör

Sie können Zubehör für Ihr **MULTICHOP** kaufen, indem Sie unter www.japroducts.eu die passende Verkaufsstelle suchen.

Bitte wenden Sie sich an support@japroducts.eu, wenn Sie Fragen haben.



Fehlerbehebung

PROBLEM

Der Zerkleinerer lässt sich nicht einschalten.

MÖGLICHE LÖSUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig eingesteckt ist.

Der Zerkleinerer funktioniert nicht mehr.

- Das Gerät hat eine Schutzfunktion und kann sich in manchen Fällen automatisch ausschalten. Warten Sie 30 Minuten.

Der Zerkleinerer verströmt Geruch.

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, kann es zu einer Geruchsbildung kommen. Das ist normal.
- Die Schüssel muss gereinigt werden.

Der Zerkleinerer vibriert heftig oder macht viel Lärm.

- Vergewissern Sie sich, dass die Klingen richtig eingesetzt sind.
- Die Menge der Zutaten übersteigt die auf dem Behälter angegebene Höchstmenge.



Informationen zur Garantie

JAP Products garantiert, dass alle Produkte ab dem Kaufdatum bis zum Ende der Garantiezeit 2 Jahre lang in Bezug auf Material, Verarbeitung und Service von höchster Qualität sind. Die Garantiedauer kann je nach Produktkategorie variieren.

Wenn Sie Fragen oder Bedenken zu Ihrem neuen Produkt haben, zögern Sie bitte nicht, uns zu kontaktieren.

Deutsch



Kundendienst

www.japproducts.eu
De Beverspijken 7D
5221EE 's-Hertogenbosch
Die Niederlande

Unsere hilfsbereite, hauseigene Familie ist bereit, Sie bei allen Fragen zu unterstützen!

 Email: support@japproducts.eu

 Telefon: +31736447405 (werktags von 09.00 – 17.00 Uhr MEZ)

Bitte halten Sie Ihre Bestellnummer bereit, wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren.



Entsorgung von Elektrogeräten

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass Elektroaltgeräte nicht über den normalen, unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Rückgewinnung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Das durchgestrichene Symbol der Mülltonne auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen. Die Verbraucher müssen sich an ihre örtlichen Behörden oder ihren Händler wenden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von Altgeräten und/oder deren Batterien zu erhalten.



ZEIGEN SIE UNS WAS SIE KOCHEN

Wir hoffen, dass diese Anleitung nützlich war. Wir können es kaum erwarten Ihre erstaunlichen Ergebnisse zu bewundern, und wir hoffen, dass Sie bereit sind sie zu teilen. Unsere Online-Community kann es kaum erwarten Ihre Uploads zu sehen.

#JAPproducts



Instagram :
@jap_nl



Facebook :
JAP_nl



WEITERE JAP-PRODUKTE

Wenn Sie mit diesem **MULTI**CHOP zufrieden sind,
hört die Produktlinie hier nicht auf.

**MERCI POUR
VOTRE ACHAT**



Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau
MULTICHOP autant que nous.

**BESOIN
D'AIDE ?**



Notre équipe est là pour répondre à toutes vos questions !

✉ Email: support@japroducts.eu

☎ Téléphone: +31736447405 (jours ouvrables de 09.00 – 17.00 CET)

**Au nom de toute l'équipe de JAP products,
Bonne cuisine !**



Mesures de sécurité importantes

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser votre **MULTICHOP**. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure, ou pour tout nouvel utilisateur.



Principales mesures de sécurité

- **Utilisez** l'appareil de manière responsable et jamais plus de 30 secondes consécutives. Laissez l'appareil refroidir pendant 2 minutes avant de le réutiliser.
- Les lames sont très tranchantes. Manipulez-les avec précaution. Pour éviter les blessures, **ne touchez pas** les lames à mains nues.
- **N'utilisez pas l'appareil** pour préparer des smoothies ou autres liquides. Cela engendrait des éclaboussures.
- Le récipient résiste aux températures comprises entre 0 °C et 50 °C. Ne mettez pas dans le bol des aliments au-delà de ces températures.
- **Utilisez** votre **MULTICHOP** sur une surface plane, sèche, stable et résistante à la chaleur.
- Vos mains et votre visage **ne doivent pas se trouver à proximité** des pièces mobiles.
- Veillez à ce que vos doigts, ou tout objet étrange, ne se trouvent pas à proximité des parties mobiles. Cela pourrait provoquer des blessures ou un incendie.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'objets et matières inflammables.



Sécurité générale

- **N'utilisez pas** votre **MULTICHOP** s'il est endommagé, défectueux, ou si le cordon ou la fiche sont endommagés. **N'essayez pas de réparer** l'appareil, contactez-nous plutôt.
- **Ne branchez pas** le cordon d'alimentation avant que votre **MULTICHOP** ne soit entièrement assemblé et débranchez-le toujours avant de le démonter ou de le déplacer.
- **Assurez-vous** que vos mains sont sèches avant de manipuler la fiche ou d'allumer votre **MULTICHOP**.
- **Surveillez attentivement** les enfants à proximité de votre **MULTICHOP**. Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil.
- **L'appareil n'est pas destiné** à être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité.
- **Ne laissez jamais** l'appareil fonctionner sans surveillance.
- **N'utilisez pas** de pièces de rechange ou d'accessoires tiers, car ils peuvent provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- **Ne pas utiliser** à l'extérieur. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.
- **N'immergez pas** votre **MULTICHOP**, le cordon ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- **Rangez** l'appareil dans un endroit sec et à l'abri lorsqu'il n'est pas utilisé.

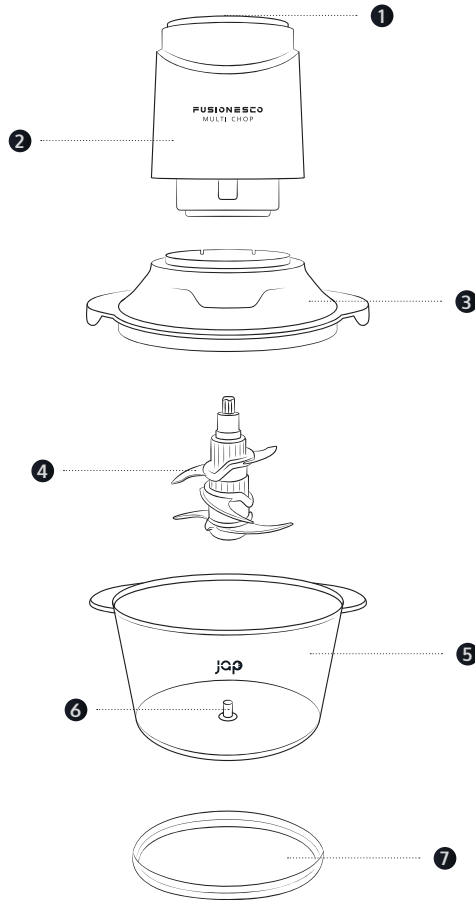


Prise et cordon d'alimentation

- **Avant** de brancher l'appareil, vérifiez que la tension électrique correspond à la plaque signalétique de l'appareil.
- **N'utilisez pas** cet appareil avec une rallonge électrique.
- **Veillez** à ce que le câble ne s'emmêle pas ou ne gêne pas pendant l'utilisation.
- **Débranchez** la fiche d'alimentation de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.



Apprendre à connaître votre MULTICHOP



- 1. Bouton marche/arrêt
- 2. Bloc moteur en acier inoxydable
- 3. Covercle anti-éclaboussures

- 4. Lames en titane
- 5. Bol en verre
- 6. Axe de montage

- 7. Caoutchouc antidérapant



Spécifications techniques



MULTICHOP

Code produit : F-MC

Alimentation : 220-240V, 50-60Hz

Puissance : 400W

Réglages : 1

Capacité du bol : 1,2L

Fabriqué en Chine, conçu aux Pays-Bas.

Français



Avant la première utilisation

1. **Lisez attentivement** les consignes de sécurité et vérifiez que le produit ne présente aucun dommage visible.
2. **Retirez tous les emballages** de votre **MULTICHOP** et accessoires, y compris les autocollants temporaires.
3. Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
4. Essayez l'intérieur et l'extérieur de votre **MULTICHOP** avec un chiffon humide. Séchez avec un torchon.



Tester l'appareil

Un essai vous permettra de vous familiariser avec votre **MULTICHOP**, de vous assurer qu'il fonctionne correctement et de le débarrasser de résidus éventuels.



Utiliser votre MULTICHOP

ATTENTION : Le hachoir ne peut être mis en marche que s'il est assemblé correctement en suivant les instructions.

PRÉPARER LE HACHOIR

1. Retirer le bloc moteur et le couvercle du hachoir. [FIG. 1]
2. Placer les lames sur l'axe de montage. [FIG. 2]
3. Mettre les ingrédients dans le bol. [FIG. 3]

ATTENTION :

- Retirer toutes les parties non comestibles et couper les aliments en petits morceaux, de 1 à 2 cm.
- Afin d'éviter tout débordement, ne pas dépasser la limite MAX indiquée sur le bol.

4. Placer le couvercle sur le bol, puis le bloc moteur sur le couvercle. [FIG. 4]

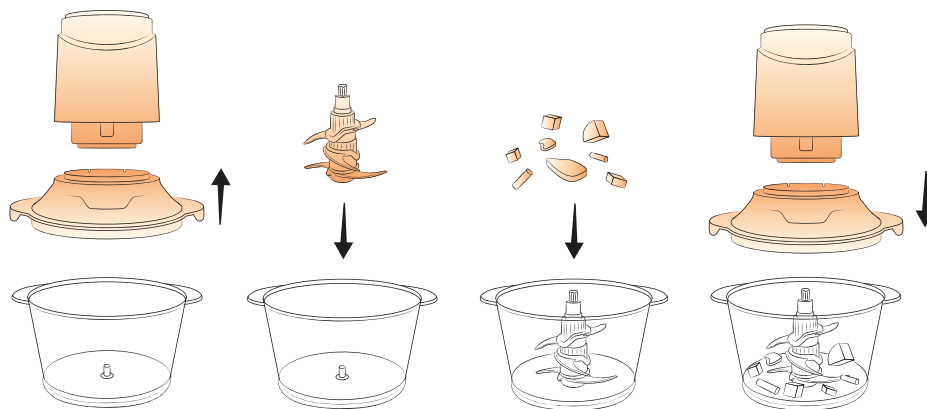


FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

UTILISER LE HACHOIR

1. Branchez le hachoir sur une prise murale adaptée.
2. Tenez le bloc moteur d'une main et appuyez sur le bouton pour hacher les aliments. Relâchez le bouton pour arrêter de hacher. [FIG. 5]

ATTENTION : Ne retirez pas le bloc moteur tout de suite après avoir relâché le bouton. Attendez que les lames aient cessé de tourner.

3. Débranchez l'appareil et retirez le bloc moteur. [FIG. 6]
4. Ouvrez le couvercle, retirez les lames et les aliments du bol.

ATTENTION : N'utilisez pas d'ustensiles de cuisine en métal pour retirer les aliments, car ils pourraient endommager le bol.

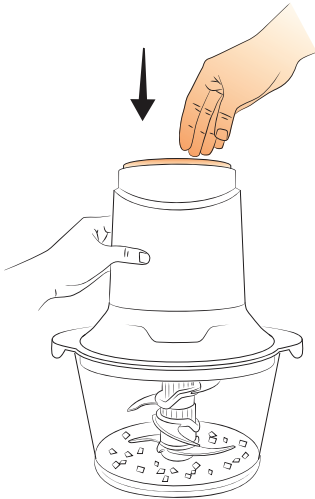


FIG. 5

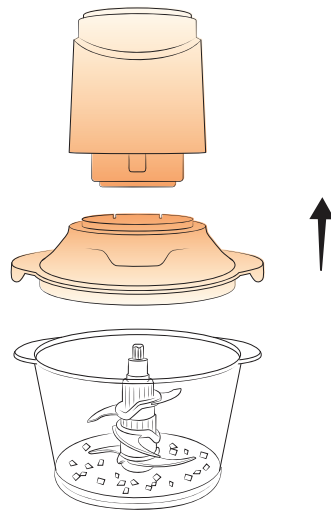


FIG. 6



Guide cuisine

Ingrédients	Quantité maximale	Durée du hachage	Commentaires
Porc	500 gr.	30 sec.	Enlever les tendons, les os et la peau
Bœuf	500 gr.	30 sec.	Enlever les tendons, les os et la peau
Ail	300 gr.	20 sec.	Éplucher et couper en petits morceaux
Noix	300 gr.	20 sec.	Couper en petits morceaux et hacher par petites impulsions
Glace	300 gr.	20 sec.	Hacher par petites impulsions
Carottes	300 gr.	15 sec.	Couper en petits morceaux
Tomates	300 gr.	10 sec.	Couper en petits morceaux et hacher par petites impulsions
Oignon	300 gr.	10 sec.	Couper en petits morceaux et hacher par petites impulsions
Fruits	250 gr.	10 sec.	Éplucher et enlever les parties dures
Fromage	200 gr.	15 sec.	Hacher par petites impulsions
Piment	200 gr.	15 sec.	
Amandes	200 gr.	15 sec.	



Prendre soin de votre **MULTICHOP**

ATTENTION : Nettoyez toujours votre **MULTICHOP** après chaque utilisation.

1. Éteignez et débranchez votre **MULTICHOP**. Laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
2. Essuyez l'extérieur de votre **MULTICHOP** avec une éponge humide.
3. Le bol, les lames et le couvercle peuvent passer au lave-vaisselle. Vous pouvez également les laver à la main avec de l'eau savonneuse et une éponge non abrasive. Laissez tremper si nécessaire.

Français

ATTENTION : N'utilisez pas d'ustensiles de cuisine métalliques ou de solutions de nettoyage abrasives pour nettoyer le bol et les accessoires.

4. Pour les saletés tenaces :
 - a. Mélangez 30 ml de bicarbonate de soude et 15 ml d'eau dans un petit bol pour former une pâte facile à étaler.
 - b. Utilisez une éponge pour étaler la pâte sur les parties détachables et frottez. Laissez reposer les pièces détachées pendant 15 minutes avant de les rincer.
 - c. Lavez les parties détachables avec de l'eau et du savon avant de les utiliser.
5. Sécher avant utilisation.

ATTENTION : Assurez-vous que les accessoires sont complètement secs avant de mettre en marche votre **MULTICHOP**.



Accessoires

Vous pouvez acheter des accessoires pour votre **MULTICHOP** en vous rendant sur le site www.japroducts.eu et en trouvant le point de vente le plus proche.

Pour toute question, veuillez contacter support@japroducts.eu.



Dépannage

PROBLÈME

SOLUTION POSSIBLE

Le hachoir ne s'allume pas.

- Assurez-vous que l'appareil est correctement branché.

Le hachoir ne fonctionne plus.

- L'appareil peut s'arrêter lui-même après avoir été utilisé trop longtemps. Attendez 30 minutes.

Le hachoir émet une odeur.

- L'appareil peut émettre une odeur lorsque vous l'utilisez pour la première fois. Ceci est normal.
- Le bol a besoin d'être nettoyé.

Le hachoir vibre fortement ou fait beaucoup de bruit.

- Assurez-vous que les lames sont placées correctement.
- La quantité d'ingrédients dépasse la quantité maximale indiquée sur le bol.



Informations sur la garantie

JAP garantit que tous les produits sont de la plus haute qualité en termes de matériaux, de fabrication et de service pendant 2 ans, à compter de la date d'achat jusqu'à la fin de la période de garantie. La durée de la garantie peut varier selon les différentes catégories de produits.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant votre nouveau produit, n'hésitez pas à nous contacter.

Français



Support client

www.japproducts.eu
De Beverspijken 7D
5221EE 's-Hertogenbosch
Pays-Bas

Notre équipe interne est prête à répondre à toutes vos questions !

✉ Email: support@japproducts.eu

☎ Téléphone: +31736447405 (jours ouvrables de 09.00 – 17.00 CET)

Veuillez garder le numéro de votre commande à portée de main avant de contacter notre service client.



Destruction des appareils électriques

The European guideline 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical devices must not be disposed in the regular not sorted household waste. Old devices must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out symbol of the wheeled bin on the product reminds you of your obligation to dispose the device correctly. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.



MONTREZ-NOUS TOUTES VOS RÉALISATIONS !

Nous espérons que cela vous a été utile. Nous sommes impatients de voir vos différentes réalisations. Si vous souhaitez les partager, notre communauté sera ravie de les découvrir !

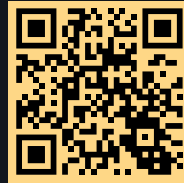
#JAPproducts



Instagram :
@jap_nl



Facebook :
JAP_nl



PLUS DE PRODUITS JAP

Si vous êtes satisfait de votre **MULTICHOP**
la gamme de produits ne s'arrête pas là.



Questions or concerns?
support@japroducts.eu

www.japroducts.eu